Whitelies Fansub

Honey Lemon Soda

TRADUCCIÓN: Meiko

JAP TO ENG: Hikarumidorin

TRADU PORTADA: Sachiko

LIMPIEZA: Ygo

EDICIÓN: Ygo

COLOR: Hanna

Asuna



¡¡La serie tan esperada!!

Historia de amor juvenil

40P

Quiero proteger

ese resplandor

Aumentan los latidos♥
¡Comienza un nuevo semestre!

Nuestra dulce primavera

Honey Lemon Soda

Honey Lemon Soda

Destello 31

Mayu Murata

¡¡Honey Lemon Soda- Volúmenes 1-7 ya a la venta!!

Nuevo semestre.

Ya estamos en segundo.

Clase 2º B.

Ishimori Uka

Clase 2º F.

Miura Kai











Nota Ygo: ¡Alto ahí p*rra! >:v



¡AHÍ!

ESTOY TAN CONTENTA DE HABER VENIDO A ESTA ESCUELA..



¡ESTÁ MIRANDO HACIA AQUÍ!
TE ESTÁN CAYENDO UN MONTÓN DE PÉTALOS DE FLORES EN LA CABEZA.


¿Eh?
¿Flores?
No tenemos ninguna


......
¿Hacia dónde mira?


¡¿QUÉ?!
¡¿QUIÉN ES ELLA?!


¡PERO SI SOLO ES LA SEMILLITA DE SOJA!
AH... ¿NO LO SABÉIS?


ELLA ES LA NOVIA DE MIURA SENPAI.


¡¡¿CÓMO?!!
TÚ... ¡¿HABLAS EN SERIO?!
ESPERA... EH...
NO PUEDE SER VERDAD.
Yo tampoco me lo puedo creer

También me parece increíble que estemos saliendo




¡AH, SÍ!
ENCANTADA DE CONOCERTE.
¡¡IGUALMENTE!!
¿YA TE HAS APUNTADO A UN CLUB?
¿TAN PRONTO?


AUNQUE EN LA ESCUELA MEDIA DEBERÍA HABERME APUNTADO A UN CLUB...
NUNCA FUI CAPAZ...
PERO AHORA TENÍA LA SENSACIÓN DE QUE SERÍA DIFERENTE.


Ahora tengo amigas y una persona a la que le gusto.




SIEMPRE CUIDARÉ DE UKA-CHAN.
Hace un año, en la ceremonia de bienvenida, no tenía nada.

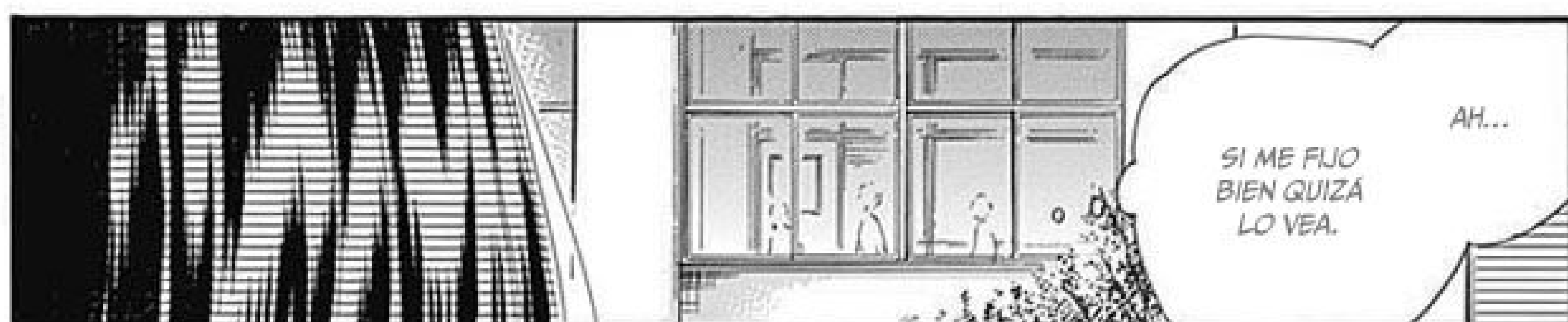

Una primavera melancólica.
JAJA.
Ahora nada me da miedo.

Espero que todo siga igual...

y que nada cambie.

MIURA-KUN ESTÁ...

EN EL EDIFICIO DE ENFRENTE.








AUNQUE NO ESTOY SEGURA DE QUE PUEDAS HACERLO CON TU CELULAR.
¡AYUMI-CHAN!
¿SÍ?


TACHÁN


¡¡¡!!!


¡GENIAL! ¡AHORA PODRÁS USAR LINE!
¡¿SE LO HAS DICHO YA A KAI?!
AÚN NO.
¡DATE PRISA Y DÍSELO YA!




SE LO DIRÉ...
CUANDO ACABEN LAS CLASES HOY.


...
Hoy empiezo las actividades del club.

10


Así que...
¿cuándo podremos vernos?
BUENO...
YO SOY ABE-SAN, SU TUTOR ESTE AÑO.
SIÉN-TENSE


NO PODEMOS CAMBIARLO.
¿HAS DICHO ALGO?
PREFERIRÍA QUE MIDORI SENSEI FUERA NUESTRO TUTOR, COMO EL AÑO PASADO.
...




OYE, ¿NO ES GENIAL LA CLASE F?
TIENEN A MIDORI SENSEI DE TUTOR.


KAHARA-SAN ES SÚPER LINDA.
SOLO CON MIRARLA UNA VEZ YA TE ENAMORAS DE ELLA.


TAMBIÉN TIENEN A MIURA-KUN.
Y A KAHARA-SAN, ¿VERDAD?





PERO NOSOTROS

TENEMOS NUESTRO IKEMEN(*) EN CLASE... CON TAKAMINE-KUN AQUÍ.

NTD: Ikemen: Término que ha comenzado a utilizarse por la población juvenil japonesa y coreana para referirse a un chico encantador y con estilo.



ME GUSTAS.
♡

¿TÚ ESTARÁS BIEN, ISHI-MORI-CHAN?
¿NO ESTÁS PREOCUPADA?


CUANDO KAI DECIDIÓ SALIR CONTIGO, NO ESTABA SIENDO MUY SELECTIVO...

EH...

¿NN?
ANTES SALÍA CON SERINA.

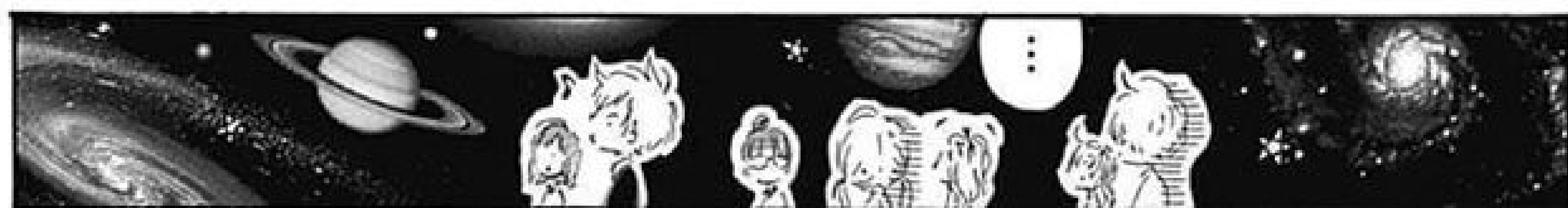




TODO EL MUNDO DICE...

QUE ACABARAN ROMPIENDO A-HORA QUE ESTÁN SEPARADOS.


AH...
POR CIERTO, SOY CHIKA... ENCANTADA DE CONOCEROS.
JAJAJA


...




...
Su clase está lejos pero...

pensé que nada había cambiado.

¿Acaso estoy equivocada?

ISHIMORI-SAN.

¿TIENES UN MINUTO?

¡SÍ!

EL CONSEJO DE ESTUDIANTES...

¿POR QUÉ?

EN CUANTO ME APUNTÉ AL CLUB DE ARTE...

ENSEGUIDA ME DIERON UN PROYECTO EN EL QUE TRABAJAR.

¿EEHH? ¿DE QUÉ SE TRATA?

KAI.

MIRA ESTO.



EH...
¡¿QUÉ ES ESTO?!
新入生の
みなさん
入学おめでと
イラストの人を見つけてサインをもらって
ES ASOMBROSO.



YO QUIERO UNO IGUAL...
¡¡EL DIBUJO ES GENIAL!!
AL PARECER LO HA DIBUJADO ISHIMORI-CHAN.



EL CONSEJO DE ESTUDIANTES SE LO PIDIÓ.







¿EN SERIO?

...

¿ESTÁS ENFADADO?

¿Cuál es la diferencia?

¿Cuál es?

¡HE CONSEGUIDO SALIR UN POCO ANTES!

DEBERÍA ENCONTRARLO PARA DECIRLE QUE ME HE CAMBIADO DE CELULAR.

ES LA CLASE F.













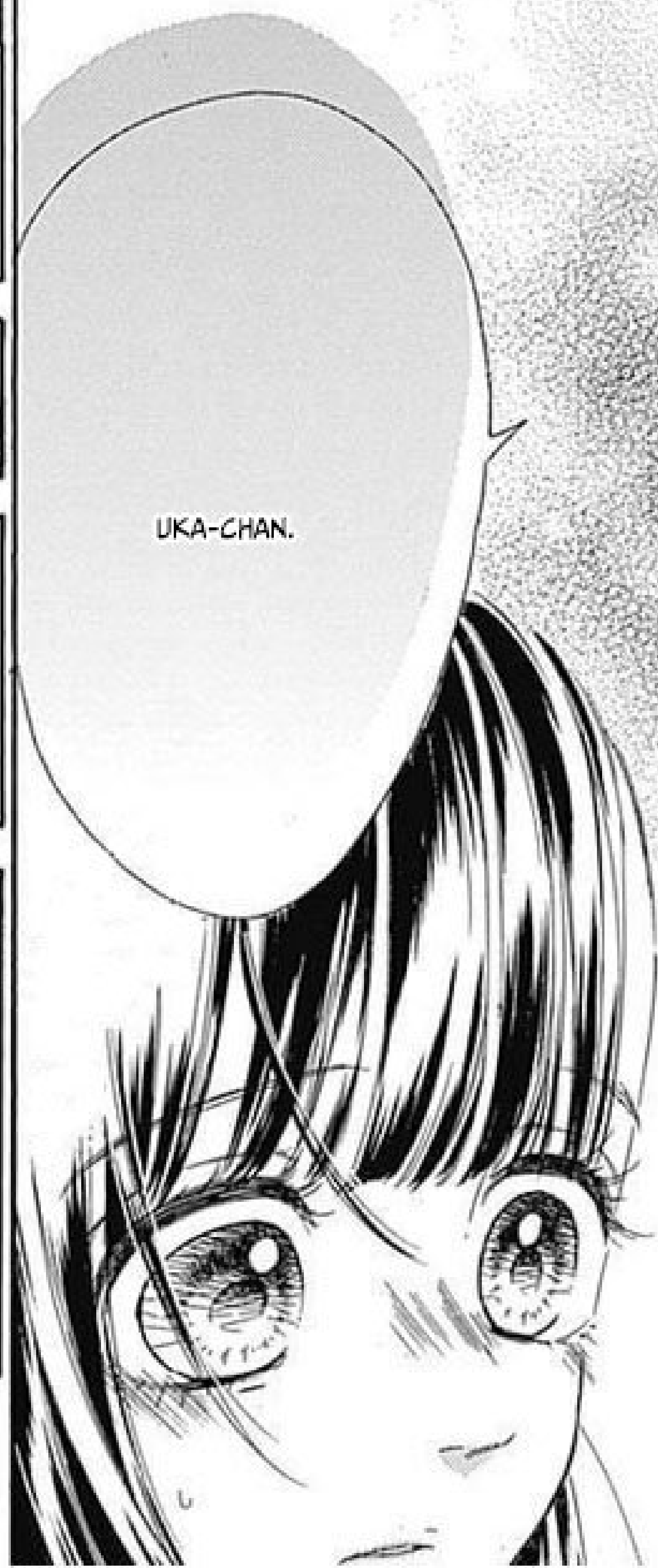


Nota Ygo: ¡QUE HACES SONRIENDO LE A LA ILISIADA >:V








"ME ALEGRO DE NO ESTAR EN EL LUGAR DE ISHIMORI-CHAN"
UKA-CHAN.


EL SENSEI TE ESTÁ BUSCANDO.


TAKAMINE-KUN.
o0
AH... SÍ...




Ya veo. Gracias






Nota Ygo: mira no
más esa rivalidad 7u7


AL FINAL NO HE SIDO CAPAZ DE HABLAR CON ÉL...


AHORA QUE ESTAMOS EN CLASES DIF-ERENTES YA NO NOS PODREMOS VER TANTO COMO ANTES.


La distancia hasta aquel pasillo...
se siente muy larga.


¿Soy la única que se siente así?
2-F
KAI.


¿HAS VISTO EL LINE?
AJÁ... ¿HAY ALGO MALO?
YO TAMBIÉN LO VI ANTES.


¿CUÁNTO HACE QUE NO LO MIRAS?


長谷徹
Personas que quizá conozcas
Ishimori Uka
グループ
ANYONE(21)


…
ESTA CHICA… ¿SE HA CAMBIADO DE CELULAR?
EH…
PROBABLEMENTE…
AHORA YA PODÉIS HABLAR POR LINE


Podría ser...
DE NUEVO…
ESTOY SIENDO MUY NEGATIVA?

No debería
guardarme esto
para mí sola.

Tengo que hablar
con él apro-
piadamente.

¡¡ISHIMORI!!

¿EH?


¡¡VEN AQUÍ!!
¡KAI!
¡TEN CUIDADO!
UAA...
¿DESDE ALLÍ?
¡¿QUÉ?!

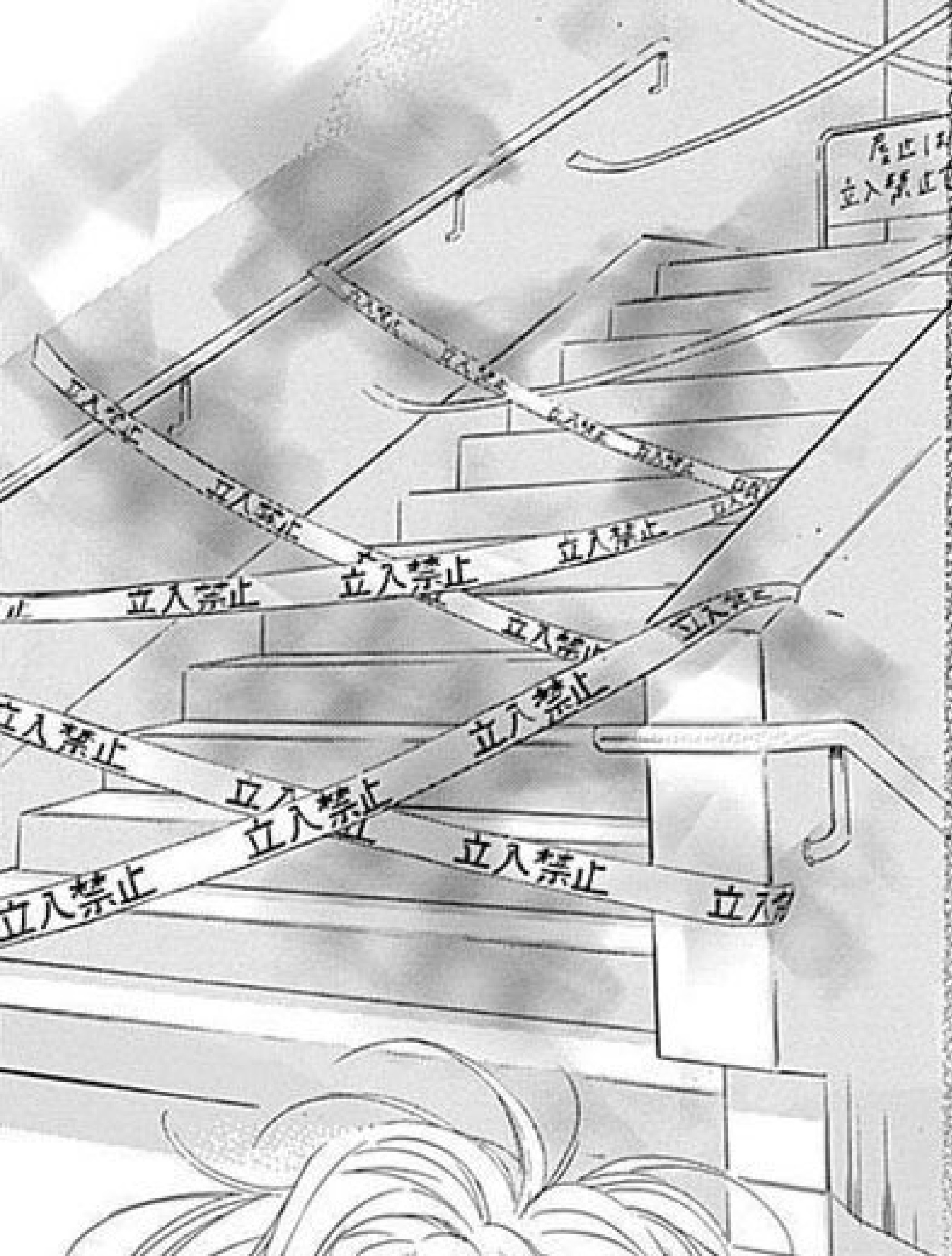


EH...

¡¿VAN A ROMPER?!

La diferencia es...

que ninguno de
los dos sabemos
cómo se siente
el otro.













NO TE QUEDES CALLADO.

DIME ALGO.

SÍ...


SI HABLAMOS CADA DÍA POR LINE?
¿ESTÁ BIEN...










AH... ESTOY TAN CANSADO...
Y TENGO SUEÑO...


MIURA-KUN.
ALMO-HADA.
SERÉ TU ALMOH-ADA.
ALMO-HADA.


¿Ah?


¡¡Puedo hacerlo!!


ALMO-HADA.


DE A-CUERDO...
TE USARÉ COMO ALMOHADA.








SOY TAN FELIZ...
DE ESTAR CON ÉL AHORA MISMO.


PERO CUANDO VOLVAMOS A CLASE...
...
MIURA-KUN.


TE ECHO
DE MENOS.

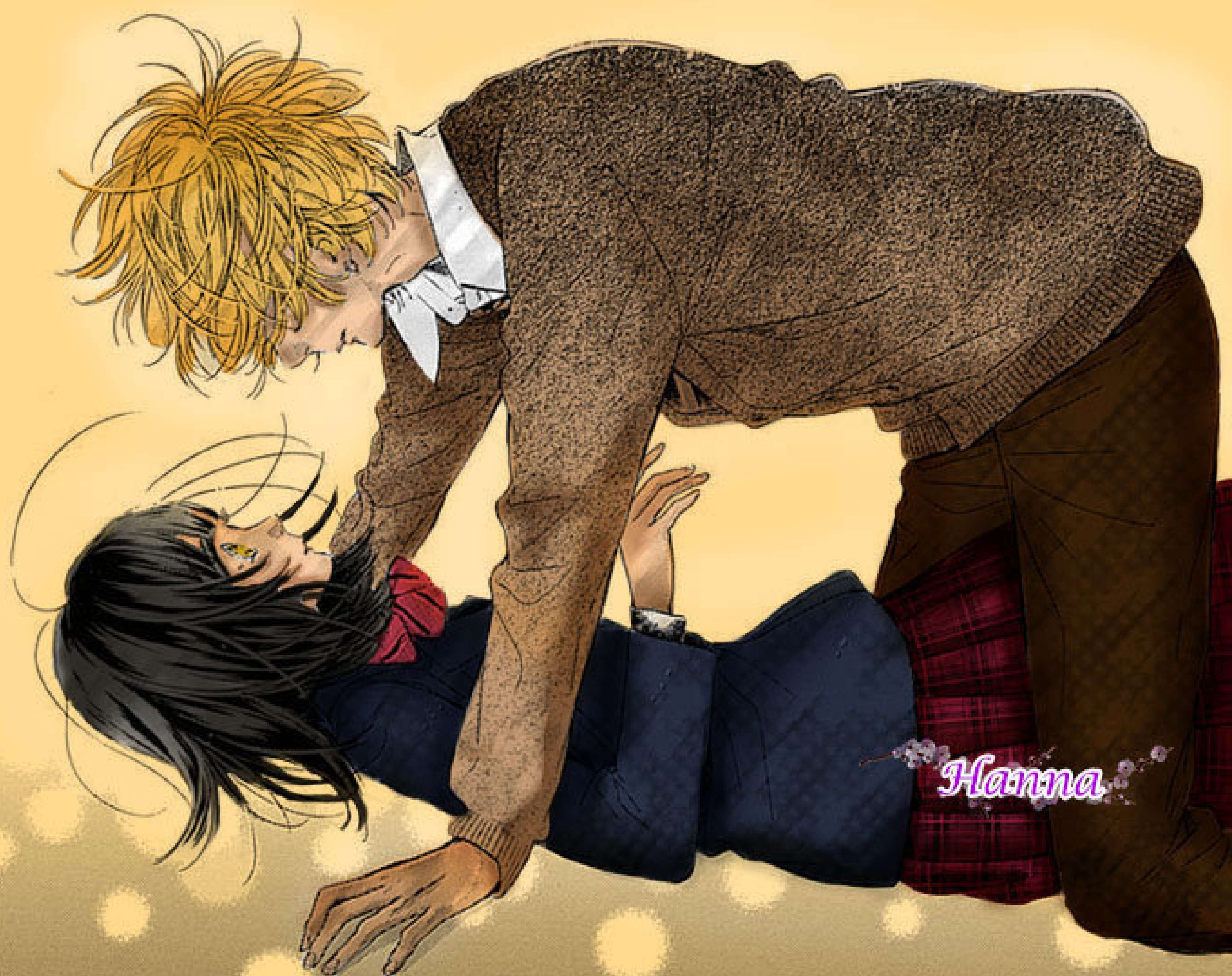





......
¿TE PARECE BIEN SI NOS TOMAMOS DE LA MANO?

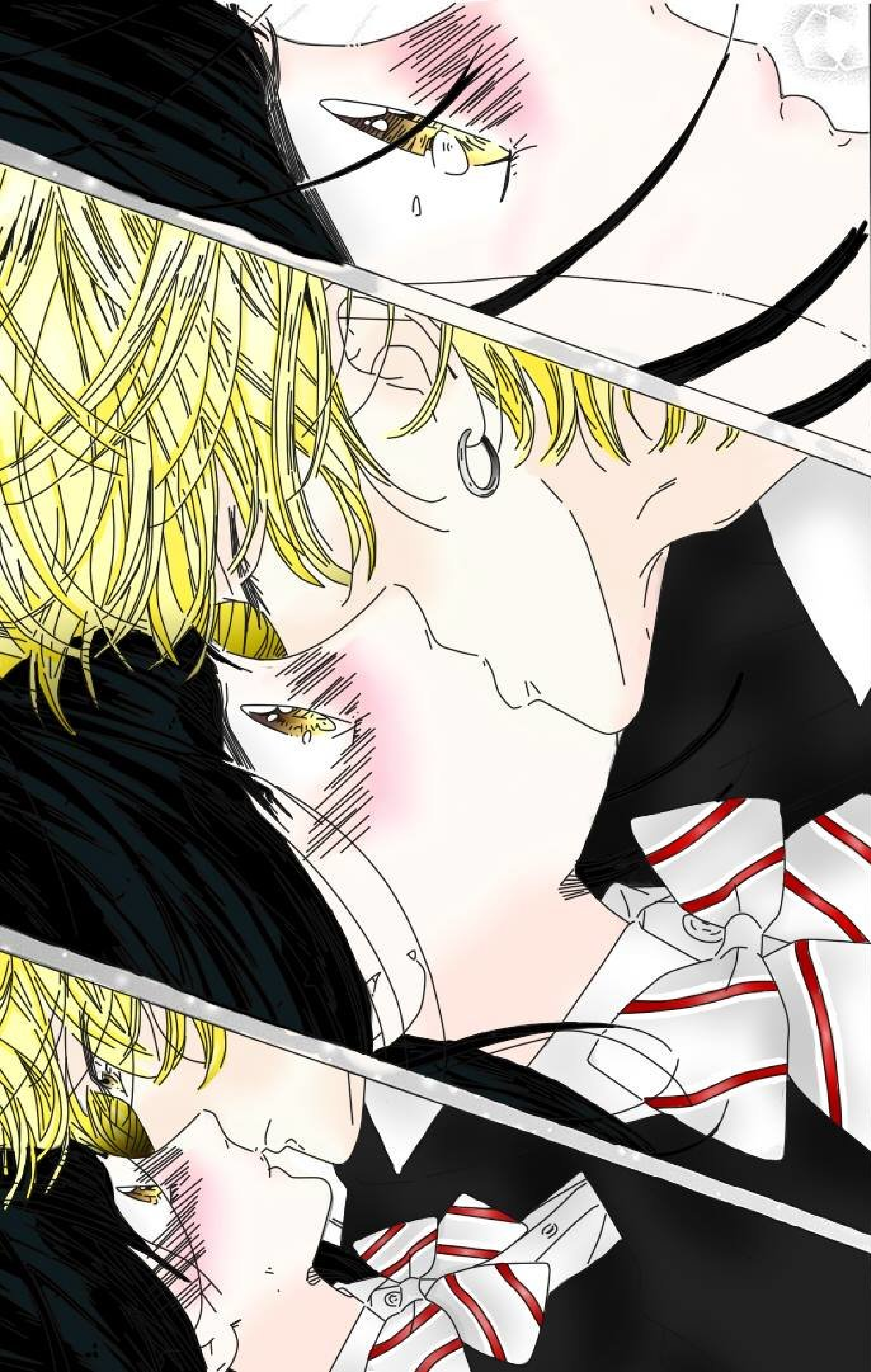

SÍ.
PERO PARA MÍ...

NO SERÍA
SUFICIENTE.



NO SERÍA
SUFICIENTE.







Nota Ygo: 7u7 que bueno que Miura-kun no es un princesa que se demora en dar un beso.

ESO DEBE SER LA CAMPANA.
DIN DON
DIN DON
DIN DON
NOS VEMOS.
ASEGÚRATE DE ARREGLARTE ANTES DE VOLVER A CLASE.
......


Me va a explotar el corazón.
AH...
¡POR FIN HAS VUELTO!

Me gusta.

¡¿ALGO BUENO PASÓ?!

Me gusta.

¡UKA-CHAN!

KAI HA ROTO CON...

¿EH...?

Siento como si fuera a enloquecer.

Continuará

